

Utfyllende bestemmelser og retningslinjer til arealplan for Ny-Ålesund, 16.1.2009

i henhold til Svalbardmiljøloven § 49

Bestemmelser og retningslinjer datert:	16.1.2009
Plankart for hele planområdet datert:	16.2.2009
Plankart for tettbebyggelsen datert:	16.2.2009
Dato for Sysselmannens vedtak:	16.2.2009

Juridisk bindende bestemmelser er angitt i ramme. Retningslinjer med informasjon om saksbehandling, bakgrunn for bestemmelsene, lovverk m.m. er angitt i kursiv og skal være til hjelp ved saksbehandling og tolkning av arealplanen.

§1. Planområdet

1.1. Avgrensning

Avgrensningen av planområdet er gjort i "Forskrift om konsekvensutredninger og avgrensning av planområdene på Svalbard". Planområdet med arealbrukskategorier er vist på kartene merket "Hele planområdet" og "Kartutsnitt", datert 16.1.2009.

§2. Arealbrukskategorier

Byggeområder (§ 49, 3. ledd nr.1)

Område for industri, lager og forskningsbygg

Område for bolig, kontor, allmennyttig formål og forskningsbygg

Grøntområde i tettbebyggelse

Kombinerte områder (§ 49, 4. ledd)

Kulturminne- og byggeområde for industri, lager og forskningsbygg

Kulturminne- og byggeområde for bolig, kontor, allmennyttige formål og forskningsbygg

Kulturminne- og byggeområde grøntområde i tettbebyggelsen

Kulturminne-, natur- og friluftsområder (§ 49, 3. ledd nr.3)

Kulturminneområde

Naturområde

Kulturminne- og naturområde

Kulturminne-, natur- og friluftsområde

Forskningsområder (§ 49, 3. ledd nr. 5)

Instrumentpark

Viktige ledd i kommunikasjonssystemet (§ 49, 3. ledd nr. 6)

Veier
Flyplass
Havn
Gangveg/sti

Spesialområder (§ 49, 3. ledd nr. 7)

Skytebane
Campingplass
Taubane
Nedslagsfelt for drikkevann
Område med grunnforurensning
Restriksjonsområde rundt forskningsstasjon
Restriksjonsområde rundt radionavigasjonsinstrument

Områder med særskilt bruk eller vern av sjø og vassdrag (§ 49, 3. ledd nr. 8)

Naturområde i sjø/vassdrag
Ferdelsområde for havn

Områder som er vernet i medhold av Svalbardmiljølovens kapittel III, verneområder (§49. 3. ledd nr. 9)

Fuglereservat

Retningslinje:

De ulike arealbrukskategoriene er vist på plankartene, alene eller i kombinasjon. Der det er kombinasjon av arealbrukskategorier, gjelder det egne bestemmelser for områdene.

§3. Fellesbestemmelser**3.1. Forskningsinstrumenter**

Innenfor hele planområdet er det tillatt å sette opp forskningsinstrumenter, både midlertidige og permanente. Forskningsinstrumentene skal fortrinnsvis anlegges i forskningsområdene, men kan plasseres andre steder dersom det er et behov for dette ut fra forskningens karakter, behovet for spesiell plassering eller andre forhold. Forskningsinstrumentene skal ikke komme i konflikt med den daglige driften og vedlikeholdet av Ny-Ålesund, freda kulturminner, eksisterende forskningsinstrumenter, påvirke dyre- og planteliv eller miljø negativt eller være i strid med øvrige bestemmelser i planen. For større forskningsanlegg kan det være nødvendig å lage en delplan hvis disse skal plasseres utenom bygge- og forskningsområdene. De som har ansvaret for å sette opp forskningsinstrumenter er også ansvarlig for å fjerne instrumentet med tilhørende anlegg når bruken av instrumentet opphører, jfr. sml § 64. Se § 3.6 for tiltak som berører terreng eller vegetasjonsdekket mark.

Retningslinje:

Utplassering av instrumenter skal skje etter avtale med Kings Bay AS. NySMAC skal gis mulighet til å uttale seg om anlegg/tiltak som kan berøre eksisterende eller planlagte forskningsprosjekter. Ved planlegging av større forsknings- eller driftsanlegg kan det være nødvendig å lage en delplan for å endre arealbruksformål hvis disse skal plasseres i utenfor bygge- eller forskningsområder.

3.2. Generell drift og vedlikehold

Arbeider og tiltak i sammenheng med den daglige driften og det nødvendige vedlikehold av Ny-Ålesund, tillates innenfor planområdet. Riksantikvaren gitt en generell dispensasjon fra § 42 i sml for tiltak i sikringssonene i tettstedet.

Retningslinje

I generelt vedlikehold innenfor sikringssonen inngår drift, utvidelse og vedlikehold av vann- og avløpsrør, fjernvarmenett, el- og telekabler, kai, stier og veier samt vedlikehold og mindre fasadeendringer på ikke freda bygninger der tiltakene ikke berører freda bygninger. Alle andre tiltak innenfor sikringssonene må det søkes om tillatelse til fra Riksantikvaren.

3.3. Nødvendige anlegg for drift av flyplass

Det er tillatt å utplassere påkrevde anlegg for drift av flyplassen innenfor planområdet.

3.4. Rørkasser og plankestier

Rester etter rørkasser og plankestier innenfor planområdet, skal bevares så langt det lar seg gjøre.

Retningslinje:

Det er ønskelig å bevare rester etter rørkasser og plankestier (tidligere rørføringsveier) som nyere tids tekniske kulturminner. Slike anlegg skal kunne repareres og/eller fjernes dersom de er til skade for miljøet, utgjør fare for menneske- eller dyreliv eller er til vesentlig hinder for den daglige driften og vedlikeholdet av Ny-Ålesund.

3.5. Estetisk utforming

Tiltak i planområdet skal ha en god estetisk utforming i samsvar med sin funksjon, samt naturgitte og bygde omgivelser.

Retningslinje:

Se for øvrig utfyllende bestemmelse 4.5 om utforming av bygg.

3.6. Arbeid som berører terreng eller vegetasjonsdekket mark

Arbeid/tiltak som berører vegetasjonsdekket mark skal i størst mulig grad utføres på frossen og snødekket mark. Arealene som berøres av arbeid/tiltak skal istandsettes snarest og senest ett år etter at arbeidene er avsluttet.

Retningslinje:

Ved arbeid/tiltak i terreng skal vegetasjonsdekket mark i størst mulig grad bevares. Ved graving av grøfter etc. skal vegetasjonsdekket tas vare på og legges tilbake på plass etter endte arbeider dersom dette er mulig. Ved større terrenginngrep skal man etter endt arbeid planere terrenget slik at det ikke utgjør fare for omgivelsene eller virker skjemmende. Se for øvrig utfyllende bestemmelsene 3.2 og 6.5 for arbeid innenfor sikringssoner rundt kulturminner.

3.7. Avfallsplan/miljøsaneringsplan

Det skal utarbeides en avfallsplan/miljøsaneringsplan ved alle nybygg og ved riving/restaurering av eksisterende bygninger eller anlegg samt en sluttrapport ved arbeidets slutt.

Retningslinje:

Det skal benyttes maler fastsatt av Sysselmannen på Svalbard til utforming av avfallsplan, miljøsaneringsplan og sluttrapport.

§4. Byggeområder

4.1. Felles for byggeområdene

Byggeområder skal benyttes til bygninger og anlegg med tilhørende infrastruktur, herunder adkomst, parkering m.m.

Retningslinje:

Før man bygger i eksisterende og framtidige byggeområder skal det gjøres en vurdering av eksisterende bygningsmasse for å se om denne kan ominnredes eller bygges om for det ønskede formålet. Nybygg bør kun oppføres når eksisterende bygningsmasse ikke kan tilpasses ny bruk. Det skal tas hensyn til NySMACs uttalelser når det gjelder anlegg/tiltak som kan berøre eksisterende forskningsinteresser.

4.2. Krav til illustrasjonsplan for hele byggeområdet

Før et fremtidig byggeområde kan bebygges skal det utarbeides en illustrasjonsplan for hvordan hele byggeområdet kan disponeres.

Retningslinje:

For å kunne utnytte de fremtidige byggeområdene optimalt skal det utarbeides en illustrasjonsplan som viser planlagt bygg og eventuelle framtidige bygg på området med adkomst, parkering m.m. Dette for ikke å hindre utvikling av resten av det framtidige byggeområdet hvis det innenfor området er plass til flere bygg.

4.3. Plassering av bygg

Nye bygg skal plasseres minst fire meter fra arealbrukskategorigrense og minst 12 meter fra nærmeste bygg.

4.4. Sammenslåing av fremtidige byggeområder

Flere framtidige byggeområder kan slås sammen. Det kan bygges flere bygninger innenfor ett byggeområde.

Retningslinje:

Dersom framtidige byggeområder slås sammen, kan man se bort fra byggegrensen på 4 meter fra arealbrukskategorigrense for de grenser som faller bort, jf. utfyllende bestemmelse 4.3. Bestemmelsen om minimum 12 meter mellom bygg gjelder fortsatt.

4.5. Utforming av ny bebyggelse

Nybygg, tilbygg og påbygg skal ta hensyn til den eksisterende bebyggelse og tilpasses terreng.

Retningslinje:

All ny bebyggelse skal oppføres i et mønster som gir byggeområdene en helhetlig karakter hva angår hovedform, takform og fasadeutforming. Nybygg som bryter uheldig med eksisterende bebyggelse skal unngås. Ny bebyggelse skal ha god adkomst og gode inngangsforhold og skal anlegges med hensyn til lokalklimaet, herunder hensynet til vindretning og snøansamlinger. All ny bebyggelse skal fargesettes bevisst etter lokal tradisjon. NIKUs fargeplan fra 2004 ("Bygninger og omgivelse, Rapport nr 9 2004, Prosjekt 156.1500, Svalbard, Ny-Ålesund, Ny fargeplan (Norsk institutt for kulturminneforskning, 2004)) er veiledende for utvendig fargesetting av bevaringsverdig bebyggelse.

4.6. Område for industri, lager og forskningsbygg, I

Områdene I1 – I6 skal benyttes til industri og lager. Forskningsbygg/-stasjoner uten boliger tillates innenfor områdene I3 – I6. Ny bebyggelse kan oppføres i inntil to etasjer. Tilbaketrukket etasje over annen etasje kan tillates til tekniske rom, forskningsrom etc., dersom dette kan løses på en estetisk tilfredsstillende måte.

Retningslinje:

Forskningsbygg/stasjoner tillates ikke innenfor områdene I1 og I2. Det tillates ikke boliger i område for industri, lager og forskningsbygg. For områdene I1 og I5, se utfyllende bestemmelser 4.8 og 4.9.

4.7. **Område for bolig, kontor, allmennyttig formål og forskningsbygg, B**

Områdene skal benyttes til boliger, kontorer, forskningsbygg/-stasjoner med tilhørende fasiliteter og ulike allmennyttige formål. Ny bebyggelse kan oppføres i inntil halvannen etasje. Tilbaketrukket annen etasje til tekniske rom og forskningsinstallasjoner tillates dersom dette kan løses på en estetisk tilfredsstillende måte.

Retningslinje:

Det tillates ikke tyngre industri eller annen type virksomhet som ikke er forenelig med områdets funksjon som boligområde.

4.8. **Område I1**

Deler av område I1 er en overdekt avfallsfylling. Før området kan bebygges må det gjøres en vurdering av grunnforhold og forurensningsforhold.

Retningslinje:

Ved bygging på forurenset grunn må forurensningsmyndighetene kontaktes.

4.9. **Område I5**

Ny bebyggelse innenfor I5 skal plasseres i god avstand fra Klokketårnet. Strandlinjen skal ikke endres.

Retningslinje:

Klokketårnet skal beholdes som en frittstående konstruksjon. I utgangspunktet bør ny bebyggelse plasseres minimum 12 meter unna klokketårnet. Unntaket er mot nordvest, der skrenten mot sjøen gjør at ny bebyggelse kan plasseres betydelig nærmere, uten at dette påvirker inntrykket av Klokketårnet som en frittstående konstruksjon. Det er tillatt å ta ut masse i området for å gjøre strandsonen bredere og muliggjøre bygging av naust. Selve strandlinje skal ikke endres. Ved uttak av masser, se utfyllende bestemmelse 3.6 om arbeid som berører terreng.

4.10. **Grøntområde G**

Grøntområde i tettbebyggelse, G, skal bevares som ubebygde grønne områder.

§5. Kombinerte områder, kulturminne- og byggeområder

5.1. Felles for kombinerte områder, kulturminne- og byggeområder B, I og G innenfor sikringssonene

De kombinerte områdene KI1, KI5, KI7, KB1 - KB10 og KG1- KG3 ligger innenfor sikringssonen rundt automatisk freda kulturminner og tiltak utover den generelle dispensasjonen gitt av Riksantikvaren om tiltak i sikringssonene i tettstedet, krever særskilt dispensasjon fra sml§42. Områdene har stor kulturhistorisk verdi og skal i hovedsak beholdes slik de står i dag. Områdene skal benyttes til bygninger og anlegg med tilhørende infrastruktur, herunder adkomst, parkering m.m..

Retningslinje:

Kombinasjonen av formålene er ment å vise den reelle bruken av områdene og bygningene i tillegg til at områdene inneholder automatisk freda bygninger i et kulturmiljø som skal bevares. Se retningslinje til § 3.2 for utdypning av hvilke tiltak det er gitt en generell dispensasjon for. Det må søkes om dispensasjon fra Svalbardmiljølovens § 42 ved andre tiltak.

5.2. Felles for kombinerte områder, kulturminne- og bygningsområder I, utenfor sikringssonene og med bevaringsverdig bebyggelse

De kombinerte områdene KI1 - KI6, KB4 og KB9 inneholder bygninger som er bevaringsverdige. Bebyggelse som anses som bevaringsverdig er avmerket på plankartene i kombinasjon med kulturminneområde. Det er ikke tillatt å rive eller flytte disse bygningene. Bygningenes hovedform, takform og fasadeutforming skal opprettholdes. Mindre fasadeendringer kan tillates dersom dette er avgjørende for videre bruk og ellers forenelig med bevaringsformålet. Ved istandsetting og rehabilitering skal bygningenes fasader bevares, eller tilbakeføres til dokumentert tidligere tilstand. Eldre bygningselementer som vinduer, dører, utvendig panel og lignende, skal bevares i sin opprinnelige sammenheng. Dersom bevaringsverdige bygninger må rives grunnet brann eller annen uopprettelig skade, tillates oppført nybygg i samsvar med bestemmelsene punkt 4.1 -4.10. Områdene har stor kulturhistorisk verdi og skal beholdes slik de står i dag. Områdene skal benyttes til bygninger og anlegg med tilhørende infrastruktur, herunder adkomst, parkering m.m..

Retningslinje:

Det er bygningenes eksteriør som anses som bevaringsverdig. Kombinasjonen av kulturminneområde og byggeområde gir disse bygningene et ekstra vern. Bygningene kan bygges om innvendig og bygningene Gamle kraftstasjonen og Renseverket er robuste bygg som tåler større grad av endringer av fasade enn øvrige bevaringsverdige bygg, for eksempel gjennom innsetting av nye dører, porter etc. Utvendige endringsarbeider skal forelegges Sysselmannen på Svalbard for uttalelse.

NIKUs fargeplan fra 2004 ("Bygninger og omgivelse, Rapport nr 9 2004, Prosjekt 156.1500, Svalbard, Ny-Ålesund, Ny fargeplan (Norsk institutt for kulturminneforskning, 2004)) er veiledende for utvendig fargesetting av bevaringsverdig bebyggelse.

5.3. Område KB6

Ved utforming av nybygg innenfor KB6 skal det tas særlige hensyn til den nærliggende, automatisk freda bebyggelsen. Området ligger innenfor sikringssonen. Bebyggelsen skal oppføres i tre.

Retningslinje:

Området KB6 ligger innenfor sikringssonen i tettbebyggelsen og et nytt bygg på området skal utformes slik at det forholder seg til byggene Gult hus og/eller Nordpolhotellet når det gjelder størrelse, hovedform, takform, fasadeutforming og fargesetting. Planleggingen av bygningen skal skje i nært samarbeid med Sysselemanden på Svalbard og Riksantikvaren.

§6. Kulturminne-, natur- og friluftsområder

6.1. Felles for kulturminneområde, naturområde, kulturminne- og naturområde og kulturminne-, natur- og friluftsområde, KNF

Innenfor kulturminneområde, naturområde og kulturminne-, natur- og friluftsområde kan det tillates anlegg/arbeider i forbindelse med driften av Ny-Ålesund, tiltak knyttet til forskningsaktiviteter og anlegg/instrumenter i forbindelse med drift av flyplassen, samt tiltak på eksisterende anlegg. Små anlegg/arbeider som ikke krever maskinell assistanse, tilkobling til strøm/tele etc og som kan fjernes uten spor, kan settes opp uten søknad til Sysselemanden på Svalbard. Kings Bay AS avgjør plasseringen disse. Alle andre større arbeider krever søknad til Sysselemanden på Svalbard.

Retningslinje:

Anlegg og tiltak kan tillates dersom dette ikke kommer i konflikt med automatisk freda kulturminner, påvirker plante-, dyreliv eller miljø negativt eller er i strid med øvrig utfyllende bestemmelser.

6.2. Delplan

For større tiltak i KNF-områdene kan det kreves å lage en delplan for området der tiltaket skal utføres.

Retningslinje:

Med større tiltak menes permanente forskningsinstrumenter eller andre installasjoner som krever et større areal og inngrep som fundamentering og grøfting.

6.3. Automatisk freda bebyggelse

Bebyggelse og anlegg som er automatisk freda i henhold til Svalbardmiljølovens kapittel V er avmerket på plankartene med tilhørende sikringssoner. Alle inn- og utvendige arbeider på freda bygninger må godkjennes av Riksantikvaren.

Retningslinje:

Jf Svalbardmiljøloven § 42 må ingen skade, grave ut, flytte, fjerne eller forandre, et freda kulturminne med sikringssone. I sikringssonen er det ikke tillatt å sette opp telt, brenne bål eller lignende. For øvrig vises det til Svalbardmiljølovens kapittel V og under retningslinje for § 3.2 for utdypning av hvilke tiltak det er gitt en generell dispensasjon for innefor sikringssonene.

6.4. Kulturminneområdet K og naturområdet N2

Innenfor kulturminneområdet, K, og naturområdet N2 tillates det å utbedre sti fra Servicebygget til Amundsenmasta. Det tillates ikke anlegg/tiltak på gravplassen.

Retningslinje:

Kulturminneområdet, K, inneholder sporene etter tidligere gruvedrift, spor etter luftskiphangar, Amundsenmasta og gravplass. Rundt automatisk freda kulturminner er det en sikringssone, se utfyllende bestemmelse 6.5. For opparbeidelse av sti, se utfyllende bestemmelse 8.4.

6.5. Kulturminneområde - sikringssone rundt kulturminner

Sikringssoner rundt automatisk freda kulturminner er avmerket på plankartet. Jf Svalbardmiljøloven § 42 må ingen skade, grave ut, flytte, fjerne eller forandre, et freda kulturminne med sikringssone. I sikringssonen er det ikke tillatt å sette opp telt, brenne bål eller lignende.

Retningslinje:

Utstrekning av sikringssonene vil bli fastsatt av Sysselmannen på Svalbard parallelt med arealplanen. For øvrig vises det til Svalbardmiljølovens kapittel V om automatisk freda kulturminner. Se retningslinje til § 3.2 for utdypning av hvilke tiltak det er gitt en generell dispensasjon for innenfor sikringssonene.

6.6. Naturområde N

Innenfor naturområdene kan det tillates å sette opp forskningsinstrumenter dersom disse er i tilknytning til forskningen på selve naturområdet og ikke er til skade for dyre- og plantelivet. Innenfor område N1 og N2 er allmenn ferdsel ikke tillatt i perioden 15. mai til 15. august.

Retningslinje:

Naturområdene er viktige områder for sjøfugl og gjess. Spesielt sårbare naturområder og ferdselsrestriksjoner i disse er definert i "Environmental Impact Assessment" fra 1998. For oppsetting av forskningsinstrumenter vises det til bestemmelse 3.1. For ferdselsrestriksjoner m.m. på Prins Heinrichøya, Dietrichholmen og Mietheholmen, vises det til utfyllende bestemmelse 11.1.

§7. Forskningsområder

7.1. Instrumentpark

Områdene er avsatt til anlegg og instrumenter i forbindelse med forskning. Mindre bygninger inntil 30 m² knyttet til instrumentanlegg, tillates oppført dersom disse ikke kommer i konflikt med eksisterende forskningsinstrumenter i området. De som setter opp forskningsinstrumenter har også ansvaret for å fjerne instrumentene med tilhørende anlegg når bruken av instrumentet opphører, jf. Svalbardmiljøloven § 64.

Retningslinjer:

Plassering av instrumenter i instrumentparken skal skje etter avtale med Kings Bay AS. NySMAC skal gis anledning til å uttale seg angående anlegg/tiltak som kan berøre eksisterende eller planlagte forskningsprosjekt eller påvirker dyre-/planteliv og miljø negativt. Se for utfyllende bestemmelse 3.1.

§8. Veger, flyplasser, havner, taubaner, høyspentledninger og andre viktige ledd i kommunikasjonssystemet

8.1. Veier

Områdene skal benyttes til veger. Avkjørsler til bygninger og anlegg er tillatt.

Retningslinje:

Vegsystemet er differensiert i hovedveger og samleveger. Hovedveger har en bredde på 8 meter, inkludert skulder. Samleveger har en vegbredde på 6 meter inkludert skulder. For veger som ligger innenfor sikringssoner rundt automatisk fredete kulturminner, se utfyllende bestemmelse 6.5.

8.2. Flyplass

Arbeid/tiltak i forbindelse med eksisterende virksomhet innenfor området kan utføres dersom dette ikke er til hinder for flyplassens nåværende eller fremtidige drift, for øvrig eksisterende virksomhet eller andre planlagte aktiviteter. Tiltak innenfor flyplassområdet må forhåndsgodkjennes av Luftfartstilsynet.

Retningslinje:

For tiltak innenfor restriksjonsområde rundt radionavigasjonsinstrument, se utfyllende bestemmelse 9.8.

8.3. Havn

Innenfor havneområdet tillates arbeider og tiltak i sammenheng med havn, småbåthavn og Kings Bay Marinlaboratorium.

8.4. Gangveg/sti

Eksisterende gangveger og stier som er avmerket på plankartet, tillates opparbeidet og vedlikeholdt. Det tillates opparbeidet ny sti mellom tettbebyggelsen og Amundsenmasta.

§9. Spesialområder

9.1. Skytebane

Området skal benyttes til skytebane. Det er tillatt med arbeid/tiltak i tilknytning til utbedring av banen, skytterhus og aggregathus.

9.2. Campingplass

Området skal benyttes til campingplass.

Retningslinje:

All overnatting i telt innenfor planområdet skal legges hit. Forskrift for leiropphold på Svalbard gjelder ikke for områder som er særskilt regulert til telting eller leiropphold i medhold av arealplan (dette området). All camping skal meldes til Kings Bay AS. Camping skal i størst mulig grad gjennomføres slik at skade eller slitasje på vegetasjon unngås. Alt utstyr og avfall skal fjernes når telting eller leiropphold avsluttes. Avfall må bringes til godkjent avfallsmottak. Bålbrenning tillates ikke innenfor planområdet grunnet påvirkning på forskningsdata. Det skal iverksettes nødvendige tiltak for å unngå fare for angrep fra isbjørn og for å kunne avverge et slikt angrep uten å skade eller avlive dyret, jf Forskrift om leiropphold på Svalbard, § 11.

9.3. Taubane

Innenfor området tillates ikke arbeid/anlegg som kan komme i konflikt med taubanen opp til Zeppelinstasjonen.

9.4. Nedslagsfelt for drikkevann

Innenfor nedslagsfeltområdet er det kun tillatt med tiltak som ivaretar drikkevannsforsynings funksjon og sikkerhet. Forskningsinstrumenter tillates oppført dersom det av forskningsmessige hensyn er viktig å plassere dem innenfor nedslagsfeltet og det kan dokumenteres at instrumentene ikke er i konflikt med drikkevannsforsynings funksjon og sikkerhet.

9.5. Områder med grunnforurensning

Ved tiltak som kan berøre lokaliteter med forurensning skal det foreligge vurdering av grunnforhold og forurensningsfare før tiltaket igangsettes. Det behøves tillatelse fra Sysselmannen på Svalbard for arbeider som berører forurenset grunn.

Retningslinje:

Kjente lokaliteter med grunnforurensning er avmerket på plankartene. Lokalitetene er undersøkt og ryddet og/eller sikret. Mer dokumentasjon om grunnforurensede områder finnes i rapportene "Kartlegging av deponier, forurenset grunn og etterlatenskaper på Svalbard" (SFT, 98:4 og 4B), "Svalbard. "Undersøkelse av forurensede lokaliteter. Ny-Ålesund" (Norges Geotekniske Institutt, 1999) og "Miljøundersøkelse av forurensede lokaliteter, Ny-Ålesund" (Norges Geotekniske Institutt, 2003).

9.6. Restriksjonsområde rundt forskningsstasjon

Innenfor området er det ikke tillatt med ferdsel, unntatt for nødvendig drift og vedlikehold av Zeppelinstasjonen.

Retningslinje:

Zeppelinstasjonen er en forskningsstasjon som overvåker luftkvaliteten. Allmenn ferdsel i området vil påvirke måleresultatene og er derfor ikke tillatt.

9.7. Restriksjonsområde rundt radionavigasjonsinstrument

Innenfor området er det ikke tillatt med ferdsel med personer, kjøretøy, maskiner og andre objekter så lenge anlegget er i bruk. Det er ikke tillatt å oppføre installasjoner i dette området uten tillatelse fra Flynavigasjonstjenesten Longyearbyen og flyplassjefen ved Ny-Ålesund flyplass. Før oppføring av installasjoner i dette området skal det foretas en risikoanalyse.

Retningslinje:

Restriksjonsområdet som er inntegnet på planområdet omfatter kritisk sone på 20 meter rundt eksisterende antenne, samt kritisk sone på 100 meter rundt ny antenne som planlegges bygget i 2008. I tillegg til kritisk sone er det også et vurderingsområde 600 meter rundt antennene, dette er også avmerket på plankartet. Innenfor vurderingsområdet tillates ikke oppført midlertidige eller permanente konstruksjoner som vil kunne gi uakseptable forstyrrelser for

radionavigasjonsinstrumenter. Flyplassjefen for Ny-Ålesund flyplass skal konsulteres ved planlegging av tiltak innenfor vurderingsområdet.

§10. Områder med særskilt bruk eller vern av sjø og vassdrag

10.1. Naturområde i sjø og vann

Områdene skal benyttes til naturområder i sjø og vann.

10.2. Ferdselsområde i sjø

Innenfor området tillates tiltak i tilknytning til kai, småbåthavn og Kings Bay Marinlaboratorium.

§11. Områder som er vernet i medhold av Svalbardmiljølovens kapittel III, Verneområder.

11.1. Fuglereservat

Området er vernet i medhold av Svalbardmiljølovens kapittel III og fastsatt i Forskrift om opprettelse av fuglereservater og større naturvernområder på Svalbard.

Retningslinje:

Området tilhører Kongsfjorden fuglereservat. All ferdsel, inkludert ferdsel på sjøen og landing med luftfartøyer er forbudt i tiden 15. mai til 15. august. Forskriften gir nærmere bestemmelser om ferdsel, unntak m.m.